



Hochkircher Nachrichten

Bukečanske powěšće



Informationen aus der Verwaltung Informacije zarjadnistwa

Weihnachtsgrußwort des Bürgermeisters



Wenn es nach Glühwein, gebrannten Mandeln und Bratwurst duftet, dann wissen wir alle – Weihnachten steht vor der Tür! Aber bis dahin gibt es noch so manches zu erledigen. Angefangen von den Dekorationen zu Hause, über die vielen Besorgungen für die Festtage und nicht zuletzt die Gedanken, die richtigen Geschenke für seine Lieben

noch rechtzeitig zu besorgen.

Aber genau das allein sollte Weihnachten nicht ausmachen. Gewinnen Sie bewusst Abstand zu den Sorgen und Themen des Alltags und nutzen Sie die Gelegenheit, ein wenig inne zu halten und die schöne Lichterzeit mit Familie und Freunden ganz intensiv zu genießen.

Lassen Sie sich abholen und ein Stück weit in die schöne besinnliche Weihnachtszeit entführen. Die vielen engagierten Helfer unserer Vereine, Schulen, Kirchen und Nachbargemeinden arbeiten bereits seit Monaten daran, verschiedene Adventsveranstaltungen auf die Beine zu stellen.

Aber neben der Zeit der Besinnung, ist die Weihnachtszeit auch die Zeit um rückblickend auf das alte Jahr zu schauen und einen Ausblick auf das Neue zu wagen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger - ganz traditionell nehme ich zum Jahresausklang die Gelegenheit wahr, all denen zu danken, die daran mitgearbeitet haben, die Gemeinde Hochkirch lebens- und vor allem liebenswert zu gestalten. Das zu erreichen ist nur möglich durch eine vertrauensvolle Zusammenarbeit, ein ausgeprägtes Verständnis füreinander und dem Willen gemeinsam Ziele umzusetzen.

Darum gilt mein ganz besonderer Dank denen, die sich im vergangenen Jahr auf karitativem, sportlichem und kulturellem Gebiet in Kirchen, Vereinen, Verbänden und Institutionen beruflich oder ehrenamtlich engagiert haben.

Ebenso danke ich den Mitgliedern unseres Gemeinderates, allen Mitarbeiterinnen der Gemeindeverwaltung und dem Bauhof sowie dem Kindergartenpersonal, der Schulen und der Ortsfeuerwehren recht herzlich für die gute Zusammenarbeit.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachtsfeiertage, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches, erfolgreiches und

vor allem gesundes Neues Jahr 2024.

Ihr
Bürgermeister
Thomas Meltke



Alle Jahre wieder ... Der Winterdienst

Alle Jahre wieder kommt nicht nur das Christuskind, sondern auch die Zeit zum Winterdienst.

Gern möchten wir Sie daher an dieser Stelle auf die wichtigsten Punkte bezüglich des Winterdienstes hinweisen.

Achten Sie stets auf Folgendes:

- Winterdienst muss oft auch ohne Schnee verrichtet werden, so z.B. bei Eisglätte. Dies betrifft sowohl den gemeindlichen Winterdienst aber vor allem auch die Verpflichtung der Grundstückseigentümer.
- Befahren Sie keine gesperrten Straßenabschnitte (zum Beispiel Hochkirch – Sornßig).
- Die Gemeinde Hochkirch ist zuständig für alle öffentlichen Straßen innerhalb der geschlossenen Ortslage nach Maßgabe ihrer Leistungsfähigkeit.
- Der Grundstückseigentümer ist zuständig für Gehwege bzw. Straßenrandstreifen bis zu 1,5 m Breite.

Neben den vielen technischen Fakten ist uns ein Punkt besonders wichtig. Bitte bringen Sie Verständnis auf, zum Beispiel für technologisch bedingte Räumgutablagerung an möglicherweise frisch geschobenen Grundstückseinfahrten oder dafür, dass unsere Mitarbeiter im Bauhof nicht gerade früh 06.00 Uhr überall gleichzeitig Vorort sein können. Sie sind im Rahmen des Winterdienstes von früh bis spät unterwegs und geben dabei ihr Bestes. Doch bei massivem Neuschnee, Wind und Blitzeis geraten auch wir an unsere Grenzen. Sorgen Sie also vor. Heben Sie sich wichtige Besorgungen nicht auf den letztmöglichen Tag auf, informieren Sie sich in Presse, Funk und Nachrichten und nehmen Sie Rücksicht.

Detaillierte Informationen finden Sie in unserem Merkblatt zum Winterdienst, welches Sie auf unserer Internetseite in der Rubrik „Aktuelles“ finden.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung vor den Feiertagen und zum Jahreswechsel

Am Donnerstag, 21.12.2023 ist die Gemeindeverwaltung für die Bürgerschaft von 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet. Am Nachmittag findet keine Sprechzeit statt.

Ab Freitag, 22.12.2023 bis einschließlich Dienstag, 02.01.2024 bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen. Ab Donnerstag, den 04.01.2024 stehen wir Ihnen wieder wie gewohnt zur Verfügung.

Förderung der Umsetzung der Zweisprachigkeit und der aktiven Pflege der sorbischen Sprache

Der Freistaat Sachsen fördert mit einem Programm die Zweisprachigkeit in den Kommunen des sorbischen Siedlungsgebietes. Jede Kommune im sorbischen Siedlungsgebiet kann jährlich bis zu 5.000 € zur Unterstützung der Zweisprachigkeit beantragen. Auch die Gemeinde Hochkirch/Bukecy konnte auf dieses Weise bereits verschiedene Projekte fördern.



Am 10. September folgte die sorbische Trachtengruppe einer Einladung zur Kirmes nach Göda/Hod ij. Dabei wurden verschiedene Varianten der sorbischen evangelischen Tracht des Bautzener Landes vorgestellt. Dank der Unterstützung durch das Land konnten Trachtenteile erneuert und neu angeschafft werden.



Im Oktober begann ein neuer Sorbischkurs in Hochkirch/Buceky. Auch dieser Kurs wird mit Mitteln des Landes gefördert. Begleitet wird der Kurs vom Projekt ZARI der Domowina, welches Möglichkeiten zur Revitalisierung der sorbischen Sprache und Kultur prüfen und umsetzen will.

Diese Maßnahmen werden mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

Dank an die Feuerwehr

Am 21. Oktober 2023 war es wieder soweit. Allen Kameraden, in der aktiven aber auch in der Alters- und Ehrenabteilung konnte in Form eines gemeinsamen Feuerwehralles ein großer Dank für die uneigennützig freiwillige Leistung zum Wohl der Gemeinschaft entgegengebracht werden. Da diese Leistung ohne den Rückhalt der Partnerin/des Partners unmöglich zu realisieren ist, dürfen diese beim Feiern natürlich nicht fehlen. Auch Ihnen gilt unser Dank, für das entgegengebrachte Verständnis und den Rückhalt gegenüber Ihrer Partnerin/Ihrem Partner. Da unser Bürgermeister, Thomas Meltke krankheitsbedingt nicht teilnehmen konnte, eröffnete der stellvertretende Bürgermeister Thomas Pietschmann das Fest feierlich mit einer Dankesrede an die Feuerwehr. Der stellvertretende Gemeindevorstand Simon Bodling schloss sich den Wor-

ten seines Vorredners an und sprach allen Kameraden und Ihren Familien ebenso großen Dank aus. Kulinarisch wurden die Gäste mit allerhand gebrutzelttem von Hertels Hähnchenwagen verköstigt, der Getrankservice war durch MD-Events gesichert und es konnte zu Musik von DJ David Dudda ausreichend das Tanzbein geschwungen werden.



Abschließend lässt sich sagen, dass es eine rundum gelungene Veranstaltung war, was auch die vielen positiven Resonanzen zum Ausdruck bringen.

Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden und Helfern zur Umsetzung dieser Veranstaltung und freuen uns auf eine Wiederholung im nächsten Jahr am 09.11.2024.

An dieser Stelle möchten wir es nochmal erwähnen: Egal zu welcher Uhrzeit sie aus Ihrem Alltag gerissen werden, innerhalb weniger Minuten ist die Freiwillige Feuerwehr Hochkirch einsatzbereit und man hört sie zur Einsatzstelle fahren. Die Kameraden stehen 24/7 zur Verfügung und sind dabei nicht nur Alltagsheld, sondern Lebensretter. Sie sind unter extremer Verantwortung bereit Ihr eigenes Leben in Gefahr zu bringen, um ein anderes zu retten. Für diesen Mut und die Aufopferungsbereitschaft gehört allen Mitgliedern unser Dank! Möget Ihr stets gesund von den Einsätzen zurückkehren.

Termine zur Zahlung von Steuern und Abgaben 2024

Auch im neuen Jahr sind die Steuern und Abgaben an folgenden Terminen fällig.

15.02.2024	1. Rate der Grundsteuer für Quartalszahler 1. Rate der Gewerbesteuervorauszahlung Gesamtbetrag der Hundesteuer
15.05.2024	2. Rate der Grundsteuer für Quartalszahler 2. Rate der Gewerbesteuervorauszahlung
01.07.2024	Gesamtbetrag der Grundsteuer für Jahreszahler
15.08.2024	3. Rate der Grundsteuer für Quartalszahler 3. Rate der Gewerbesteuervorauszahlung
15.11.2024	4. Rate der Grundsteuer für Quartalszahler 4. Rate der Gewerbesteuervorauszahlung
30.11.2024	Überwachungsgebühr für Kleinkläranlagen

Die aktuellen Hebesätze der Realsteuern gelten seit dem 01.01.2013 und sind wie folgt festgelegt:

Grundsteuer A 300 v.H.
 Grundsteuer B 400 v.H.
 Gewerbesteuer 390 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für den ersten Hund 30,00 € und für jeden weiteren Hund 60,00 €.

Der Steuersatz für gefährliche Hunde beträgt für den ersten Hund 100,00 € und für jeden weiteren Hund 200,00 €.

Wir möchten Sie außerdem noch einmal darauf hinweisen, dass Sie uns geänderte Bankverbindungen mitteilen müs-

sen, damit der Lastschriftzug weiterhin reibungslos ablaufen kann.

Bei Rückfragen bezüglich der Zahlweise der Steuern, wenn Sie z.B. auf Jahreszahler oder Abbuchung umstellen wollen, steht Ihnen Frau Pree in der Gemeindekasse zur Verfügung. Tel. 035939/85534.

Gern können Sie auch das in dieser Ausgabe abgedruckte Formular zur Teilnahme am SEPA-Lastschriftverfahren ausfüllen und an die Gemeindeverwaltung übersenden.

Neue Elternbeiträge für die Betreuung von Kindern in den Kindereinrichtungen der Gemeinde Hochkirch

Gemäß § 3 Abs. 1 der Elternbeitragssatzung der Gemeinde Hochkirch vom 04.05.2017 werden die im Jahr 2024 für die Betreuung von Kindern zu entrichtenden Elternbeiträge wie folgt festgesetzt:

1. Betriebskosten 2022

Kinderkrippe	9 Stunden	21,50%
	1.349,43 €	

Kindergarten	9 Stunden	25,00%
	562,26 €	

Hort	6 Stunden	25,00%
	303,63 €	

2. Elternbeiträge

Kinderkrippe	11 Stunden		10 Stunden		9 Stunden		6 Stunden		4,5 Stunden	
	vollständige Familien	Allein-erziehende								
1. Kind	355,00 €	319,00 €	322,00 €	290,00 €	290,00 €	261,00 €	193,00 €	174,00 €	145,00 €	131,00 €
2. Kind	213,00 €	191,00 €	193,00 €	174,00 €	174,00 €	157,00 €	116,00 €	104,00 €	87,00 €	78,00 €
3. Kind	71,00 €	64,00 €	64,00 €	58,00 €	58,00 €	52,00 €	39,00 €	35,00 €	29,00 €	26,00 €
4. Kind	- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €

Kindergarten	11 Stunden		10 Stunden		9 Stunden		6 Stunden		4,5 Stunden	
	vollständige Familien	Allein-erziehende								
1. Kind	172,00 €	155,00 €	156,00 €	141,00 €	141,00 €	127,00 €	94,00 €	84,00 €	70,00 €	63,00 €
2. Kind	103,00 €	93,00 €	94,00 €	84,00 €	84,00 €	76,00 €	56,00 €	51,00 €	42,00 €	38,00 €
3. Kind	34,00 €	31,00 €	31,00 €	28,00 €	28,00 €	25,00 €	19,00 €	17,00 €	14,00 €	13,00 €
4. Kind	- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €	- €

Hort	6 Stunden		5 Stunden	
	vollständige Familien	Allein-erziehende	vollständige Familien	Allein-erziehende
1. Kind	76,00 €	68,00 €	63,00 €	57,00 €
2. Kind	46,00 €	41,00 €	38,00 €	34,00 €
3. Kind	15,00 €	14,00 €	13,00 €	11,00 €
4. Kind	- €	- €	- €	- €

3. weitere Entgelte

Sachverhalt und Einheit	Kinderkrippe	Kindergarten	Hort
Gastkindbetreuung pro Tag	14,50 €	8,00 €	4,00 €
Ferienbetreuung (über die vertraglich vereinbarte Betreuungszeit hinaus) pro Tag			2,00 €

Hochkirch, den 12. September 2023

Thomas Meltke, Bürgermeister – Siegel –

Hochkircher Nachrichten - Redaktionsschluss 2024

Liebe Leser, liebe Interessenten und Verantwortliche für die Öffentlichkeitsarbeit in den Vereinen und Institutionen, das Jahr 2023 neigt sich dem Ende zu. Wir sagen ganz herzlich Danke für die interessanten Beiträge, die Sie für unsere „Hochkircher Nachrichten“ zur Verfügung gestellt haben. Eine Zeitung lebt schließlich davon, was Sie den Bürgern an Aktuellem und Interessantem bietet. Dazu tragen die Verantwortlichen in den Vereinen, in Schule, Kindertagesstätte und Feuerwehr im großen Maße bei.

Nachstehend informieren wir über die Erscheinungstermine und dem dazugehörigen Redaktionsschluss für das kommende Jahr. Wir zählen auch im neuen Jahr auf Ihre Nachrichten und bedanken uns dafür schon heute auf das Herzlichste.

	Redaktionsschluss	Erscheinungstermin
Ausgabe 1	23.01.2024	03.02.2024
Ausgabe 2	12.03.2024	23.03.2024
Ausgabe 3	29.04.2024	11.05.2024
Ausgabe 4	18.06.2024	29.06.2024
Ausgabe 5	03.09.2024	14.09.2024
Ausgabe 6	19.11.2024	30.11.2024

Möchten auch Sie einen Beitrag in den Hochkircher Nachrichten veröffentlichen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Hochkirch, Frau Döcke, Tel. 035939/85530 oder per E-Mail doecke@hochkirch.de. Der Anzeigenverkauf erfolgt über die Lausitzer Verlagsanstalt (Tel. 03591/52 93 80).

Sprechstunde der Bürgerpolizei in unserer Gemeinde

Jeden Monat bieten die Bürgerpolizistinnen Sandra Witschaß und Jana Flack in den Räumlichkeiten des Konzert- und Ballhaus eine Sprechstunde an. Hier können sich unsere Einwohnerinnen und Einwohner zu sämtlichen Fragen der Ordnung und Sicherheit kostenfrei beraten lassen. Für kurzfristige Anliegen sind die Bürgerpolizistinnen unter der folgenden Telefonnummer zu erreichen: 0173/3740213.

Die Sprechzeiten finden monatlich jeden 1. Dienstag in der Zeit von 15.00 – 17.00 Uhr statt:

- 11.01.2024 (Ausnahme Donnerstag)
- 06.02.2024
- 05.03.2024
- 02.04.2024
- 07.05.2024
- 04.06.2024

Info der Gemeindebücherei



Liebe Leser, im Monat Dezember 2023 und in den Monaten Januar, Februar 2024 ist die Bücherei von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.

Allen Lesern eine schöne Advents- und Weihnachtszeit sowie ein gesundes und friedliches Jahr 2024.

Martina Schröder

Senioreng Geburtstage und Hochzeitsjubiläum

Die Gemeindeverwaltung Hochkirch gratuliert allen Bürgerinnen und Bürgern, die im Dezember 2023 und Januar 2024 ihren Geburtstag feiern oder ein Ehejubiläum begehen, auf das Herzlichste. Wir wünschen beste Gesundheit und Wohlergehen.

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, möchten Sie wieder hier in den Hochkircher Nachrichten veröffentlicht werden, dann schauen Sie auf unsere Internetseite unter Aktuelles oder melden Sie sich beim Einwohnermeldeamt Hochkirch.

Was sonst noch interessant ist Zajimawe a wažne

Der Nikolaus lädt ein!



WÄRMTRÄMPELN

am 10. Dezember
von 10.00 -12.00 Uhr



um die Linde in Plotzen

mit den Baschützer Blasmusikanten,
Glühwein, Weihnachtsmarkt
in der Scheune und anschließendem
Mittagessen im Gasthof

Tanzstunde für Schüler in Hochkirch

Beginn: Dienstag, 09. Januar 2024
Zeit: 17.00 - 18.30 Uhr
Dauer: 8 Veranstaltungen
Ort: Konzert- und Ballhaus Hochkirch
Preis: 100 €/Person

Anmeldung unter 03591 - 27 37 61 oder 0170 - 541 6045 oder mirko.neu@tanzschule-neu.de



Vielen Dank für Ihre Spende zu Gunsten Sonnenstrahl e.V. beim 29. Drachenfest in Hochkirch

Ich möchte mich recht herzlich für die tolle Unterstützung bei dem diesjährigen Spendenbasar zu Gunsten des Sonnenstrahl e.V. bei dem Förderverein der Freiwilligen Ortswehr Hochkirch e.V., den Kameraden der FFW Pommritz, den vielen Sachspendern und den Helfern die zugewandt haben bedanken. Es wurden in diesem Jahr unglaubliche 759,89€ gesammelt! Das ist eine Rekordsumme! Sonnenstrahl e.V. unterstützt seit 30 Jahren krebserkrankte Kinder, Jugendliche und deren Familien.

D. Willenberg



Hallo an alle Jugendlichen, jungen Menschen und Interessierte von Hochkirch,
 mein Name ist Carmen Edel, ich bin 21 Jahre alt und Sozialpädagogin. Seit Oktober unterstütze ich Elisabeth im Team der Mobilen Jugendarbeit im ländlichen Raum des Steinhaus e.V.

Sprecht mich gern an für Ideen, Projekte sowie Veränderung in Eurer Gemeinde.
 Gemeinsam finden wir einen Weg, um Eure Wünsche umzusetzen!

Auch, wenn Ihr jemanden zum Reden braucht, bin ich gern für Euch da!

So erreicht Ihr mich:
 ☎ 015208537330
 ✉ carmen.edel@steinhaus-bautzen.de
 📷 steinhausmobile
 📘 Carmen MobileJugendarbeit

Gern vereinbaren wir einen individuellen Termin für Euer Anliegen.

Ich freue mich, Euch kennenzulernen!
 Eure Carmen

SACHSEN
 Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtages beschlossenen Haushaltes.

bautzen
 DER LANDKREIS

budyzin
 WIRKT

Neuer Dienstleister am Start - Marko Pittke bietet ab 2024 vielfältige Dienstleistung und Unterstützung an



Pittiplatsch – kurz Pitti – war bei den Kindern in der DDR als manchmal frecher und vorlauter, immer aber als liebenswert und hilfsbereit bekannt.

Helfen ist auch das Anliegen von Marko Pittke: Zum Jahresbeginn 2024 nimmt die neu gegründete

Firma des jungen Hochkirchers unter der Bezeichnung „Pitti's Dienstleistungen“ den Geschäftsbetrieb auf. Dabei dreht sich alles um Menschen, die im Alltag Hilfe benötigen, insbesondere Senioren: Das Spektrum der Dienstleistungen reicht von der Pflegeberatung über die Hilfe im Haushalt, die Begleitung zum Einkauf, zu Ärzten und Behörden, Behördenkorrespondenz, gemeinsame Freizeitgestaltung bis zur Übernahme von Fahrdiensten. Marko Pittke verfügt bereits über umfangreiche Erfahrungen im Bereich der Pflege und der Dienstleistungen im sozialen Bereich.

Seit 2009 ist Marko Pittke staatlich anerkannter Altenpfleger und seit 2014 Pflegedienstleiter. Als Aktionsradius sind zunächst die Gemeinden Hochkirch und Kubschütz sowie die Stadt Weißenberg geplant. Marko Pittke sieht sich mit seiner Firmengründung im Einklang „mit den sozialpolitischen Bestrebungen, verstärkt ambulante Dienste aufzubauen, damit die Menschen möglichst lange in ihren eigenen vier Wänden leben können, bevor sie stationäre Angebote nutzen.“ „Pitti“ möchte die Familien der Hilfsbedürftigen unterstützen, „die vielfältige zusätzliche Belastungen zu bewältigen haben.“

Service: Für Anfragen steht Marko Pittke unter 0176 / 57673560 oder markopittke@mail.de jederzeit zur Verfügung



**AWO Kinderhaus
„Sonneneck“ Hochkirch**
Z pěstovarnje

„Blaue Tonne für unser Spendenkonto“

In Initiative mit unserem Elternrat möchten wir auch hier noch einmal auf den Container vor unserem Kinderhaus aufmerksam machen.

Sie dürfen dort gern Ihre Zeitungen, Zeitschriften und Kataloge einwerfen.

Unser Kinderhaus bekommt pro Leerung 13,00 €, die den Kindern zu Gute kommen. Der Container wird regulär 12 x im Jahr geleert.

Wir würden uns sehr über Ihre Mithilfe beim Zeitungssammeln freuen!

Lampionumzug der Kita „Sonneneck“

Am 03.11.2023 fand unser diesjähriger Lampionumzug statt. Die Kinder der Kita bastelten bereits im Vorfeld mit ihren Erzieherinnen wunderschöne Lampions und stimmten sich so auf diesen Tag ein. Begleitet von der Freiwilligen Feuerwehr Hochkirch und der Polizei liefen viele Familien mit ihren leuchtenden Laternen durch den Ort. Im Anschluss an den Umzug kamen alle noch zu einem gemütlichen Beisammensein im Garten des Kinderhauses zusammen. Diesen haben wir mit vielen Laternen, Kerzen und Lichterketten zum Leuchten gebracht. Trotz des leicht niesenden Wetters war es ein gelungener Abend mit Musik, verschiedenen Leckereien und warmen Getränken.

Wir freuen uns, dass so viele Familien dabei waren und bedanken uns auch auf diesem Weg noch einmal ein ganz herzlich bei den vielen Freiwilligen der Feuerwehr Hochkirch.

Das Team vom Kinderhaus „Sonneneck“



Neues aus der Grundschule

Ze zakladneje šule



Unser Herbstprojekt

Am Freitag, den 22.09.23, fand pünktlich zum Start des Drachenfestes in Hochkirch unser Herbstprojekt statt. Die Grundschüler der GS Hochkirch gestalteten im Klassenverband eigene kleine Herbstkunstwerke und beschäftigten sich mit verschiedenen herbstlichen Themen. In der Klasse 1 wurden im Rahmen eines Apfelprojektes unterschiedliche Apfelsorten verkostet und anschließend bewertet.

Kartoffelprojekt auf dem Gut in Niethen



Herbstzeit ist Erntezeit und gerade hier bei uns im ländlichen Gebiet gibt es da jede Menge Früchte, die im Garten und auf dem Feld gut gewachsen sind und geerntet werden wollen.



Im Sachunterricht hatten die Kinder der Klasse 3 viel über das Thema "Die Kartoffel" gelernt. Deshalb machten sie sich am Dienstag, dem 19.09.2023 gemeinsam mit ihrer Klassenleiterin Frau Bernecker, ihrer Horterzieherin Frau Kuhnert sowie der Referendarin Frau Görlach auf den Weg zum Gut in Niethen.

Dort wurden alle schon von Frau Kattenstroth erwartet, die sich auf ein Kartoffelprojekt vorbereitet hatte. Nach einem kleinen fachkundigen Vortrag ging es gut ausgerüstet zum Feld, wo die Kinder in Teams Kartoffeln ernten durften, welche anschließend gewaschen und gekocht wurden.

Denn zum Mittagessen gab es an diesem Tag Pellkartoffeln mit leckerem Quark. Auch andere Feldfrüchte wie Kürbis und Zuckerrübe wurden frisch geerntet in mundgerechte Stücke geschnitten und verzehrt.

Neben der Beschäftigung mit dem Projektthema hatten die Kinder auch genügend Zeit, um sich auf dem herrlichen Spielplatz der Familie Kattenstroth zu tummeln.

Die Zeit auf dem Gut verging leider viel zu schnell. Und nachdem die Kinder für unsere Gastgeberin noch ein fröhliches Lied - natürlich über die Kartoffel - gesungen hatten, ging es wieder zurück nach Hochkirch.

An dieser Stelle von uns allen noch einmal ein herzliches Dankeschön an Frau Kattenstroth!



Evangelische Oberschule Hochkirch

Schon seit nun einem Jahr sind wir als Schulgemeinschaft unter dem Motto „Mit Jesus durch den Sturm“ unterwegs. In den aktuell rauen Novembertagen bekommt man wenigstens meteorologisch immer wieder um die Ohren gepustet, was ein solch starker Wind auch anrichten kann. Dass wir uns aber auf unseren Herrn und Bruder auch in größter Not verlassen können, sehen wir als Schulgemeinschaft immer wieder. An einzelne dieser Hoffnungsspender der vergangenen Wochen möchte ich hier erinnern.

Von unserem Sponsorenlauf konnten Sie bereits in der letzten Ausgabe unseres Newsletters lesen.

Zwischenzeitlich tagte auch das Schulforum und hat dabei einstimmig beschlossen, wie in jedem Jahr ein Drittel der erlaufenen Gesamtsumme nach Außen zu spenden. Wir möchten so durch das Engagement unserer Schüler und so vieler gütiger Sponsoren Freude und Hoffnung auch weiter geben. So werden in diesem Jahr von uns diese drei internationalen Projekte unterstützt:

"Heimat von St. Vincent de Paul" - Hier wollen wir eine Einrichtung für behinderte Frauen mit Kindern in einem kleinen Ort auf der tschechischen Seite der Lausche unterstützen. In einem weiteren Projekt geht es um die Unterstützung der Missionsarbeit von Julius und Katharina Döhler in Kambodscha im Kampf gegen Menschenhandel und Zwangsprostitution. Die Döhlers stammen aus Sachsen und sind vor 4 Jahren mit ihren beiden Kindern Jacob und Charlotte nach Kambodscha gegangen, um zu helfen. Außerdem erhält die Stiftung „Orbán Foundation“ im ungarischen Teil Rumäniens bei der Förderung behinderter Kinder und Jugendlicher Unterstützung. Die Stiftung wurde 1996 von ungarischen Katholiken gegründet. Sie betreibt eine Förderschule, ein Heim, eine Beratungsstelle, ein Rehasentrum sowie eine geschützte Werkstätte.

Alle drei Projekte wurden durch Mitglieder der Schulgemeinschaft vorgeschlagen und es bestehen persönliche Verbindungen zu den jeweils verantwortlich Handelnden, sodass wir sicher sein können, dass unsere Hilfe auch direkt ankommt und eine Menge Gutes damit getan werden wird. Nochmals und auch im Namen der Projektverantwortlichen möchten wir uns herzlich bei allen Spendern bedanken.



Runden drehen, Runden zählen und jede Menge Spaß für unsere Schule und den guten Zweck - der Sponsorenlauf 2023 war wieder ein voller Erfolg.

Aber auch die engagiertesten Läufer und Läuferinnen sollen natürlich für ihren Einsatz belohnt werden. So nutzten wir das volle Haus bei unserem Leuchtfeuer-Event, um Rundenkönige und -königinnen der einzelnen Klassenstufen, die Sponsorenspezialistin Adina aus Klasse 10 (sie hat sage und schreibe 39 Einzelsponsoren für sich begeistern können) und auch die Einnahmenexpertin Gerda, die die größte Gesamtspendensumme zugesagt bekam, zu prämiieren. Die Schülerinnen und Schüler können sich über Büchergutscheine, die unser Trägerverein finanziert, freuen.

Möglichkeiten zur gegenseitigen Unterstützung, neu-deutsch Networking oder eben ganz herkömmlich Vernetzung mit Gleichgesinnten, gab es ebenfalls in den vergangenen Wochen und das sogar mehrfach. Die Schulstiftung der evangelischen Schulen in Sachsen hatte Ende Oktober zur Schulversammlung nach Dresden eingeladen. Im Haus der Kirche trafen sich Schulleitungen und Träger fast aller evangelischen Schulen, um gemeinsam über Zukunftsperspektiven und -entwicklungen eben auch oder sogar gerade in stürmischen Zeiten zu sprechen. Regler Austausch, neue Ideen und wertvolle Impulse gingen dabei von allen Beteiligten aus, sodass wir gespannt sein dürfen, welche neuen Ideen beispielsweise die bei der Schulstiftung angesiedelte AG Schulentwicklung in der kommenden Zeit herauskristallisiert. Dass wir allgegenwärtigen Problemstellungen wie dem Fachkräftemangel oder auch Fragen der Inklusion besser gemeinsam begegnen können, ist dabei allen bewusst.

Zu einem regional viel engeren, aber nicht weniger wichtigen Netzwerk gehören wir als PiT-Ostsachsen-Schule schon seit mehreren Jahren. Das Siegel „Prävention im Team“ soll nun in einem mehrjährigen Prozess zertifiziert werden. Den Auftakt dieses Prozesses bildete der Hospitationsbesuch durch das Landesamt für Schule und Bildung. Die dort für Prävention zuständige Referentin Frau Nicole Gutte, unser Oberschulreferent Herr Georg Richter und Polizeihauptmeister Oliver Hornig konnten sich dabei nicht nur einen detaillierten Einblick in unser besonderes Präventionskonzept verschaffen. Sie besuchten außerdem eine Klassenratssitzung der Klasse 10 und waren dabei, als die Klasse 5 im Rahmen einer Lebenskompetenztrainingseinheit aus dem LionsQuest-Programm Freundschafts-SMS als Aufbauer statt Niedermacher schreiben durfte. Das überaus positive Feedback nach Gesprächsrunden mit einzelnen Schülern und Eltern sowie einem gemeinsamen Mittagessen war auch deshalb so erfreulich, weil unsere Gäste neben der fachlichen Qualität unserer Arbeit ebenso den Geist und die Liebe wertschätzten, der bzw. die unserem Zusammenleben an der Evangelischen Oberschule immer wieder inne sein soll. Wie schön, wenn dies auch aus externer und professioneller Perspektive Achtung erfährt.

Eine weitere Chance, dies zu erleben, haben nicht nur alle Mitglieder der Schulgemeinschaft, sondern auch Freunde und Interessierte. Wir öffnen im Rahmen des lebendigen Adventskalenders nicht nur ein Türchen, sondern unsere



Als PiT-Schule setzen wir auf ein starkes Netzwerk und werden nun auch dafür zertifiziert.

Türen und laden ein zum traditionellen Adventscafé. Worauf dürfen Sie sich freuen: auf selbst gebackenen frischen Kuchen, auf köstliche Weihnachtsplätzchen, Gedichte und Geschichten, Adventsbasteln für Kleine und Große, auf gemeinsames Singen und einen besonderen musikalischen Adventsgruß der Klasse 5.



Außerdem können Sie einen kleinen Einkaufsbummel am Büchertisch der christlichen Bücherstube machen. Um 17.30 Uhr wollen wir wie jedes Jahr mit einer Adventsandacht gemeinsam den Tag beschließen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Die Herbststürme dürften sich bis dahin gelegt haben, vielleicht hat dann auch schon ein glitzernder Winter Einzug gehalten. Sicher ist aber, dass wieder Weihnachten sein wird und wir im Kreise unserer Lieben die Geburt unseres Herrn feiern dürfen. So wünsche ich Ihnen und Ihren Familien eine möglichst stressarme Adventszeit, ein friedliches Fest und einen reibungslosen Übergang in ein gesegnetes und damit gesundes neues Jahr 2024.

In diesem Sinne, bleiben Sie behütet.

T. Menzel, Schulleiter



Feuerwehr Hochkirch
Bukečanska wohnjowa wobora

Großübung der Feuerwehr – ein Training für Ihre Sicherheit

Am 29.09.2023 fand eine gemeinsame Ausbildung unserer Feuerwehr in Pommritz, auf dem Betriebsgelände der Fa. Oberlausitzer Entsorgungsgesellschaft mbH statt. Szenario waren zwei verletzte Personen in einer verrauchten Fahrzeughalle und zeitgleich ein Verkehrsunfall auf dem Betriebsgelände mit zwei eingeklemmten Personen.

Nachdem unsere Feuerwehren vom Einsatzleiter in 2 Gruppen eingeteilt wurden, konnte die Rettung der Personen eingeleitet werden. Bei dem Verkehrsunfall kamen Scherre & Spreizer des HLF zum Einsatz. Das Dach des PKW's wurde damit entfernt und die eingeklemmten Personen konnten aus dem Fahrzeug befreit werden. Der Hallenbrand benötigte eine stabile Wasserversorgung, bevor der Atemschutztrupp das Gebäude betreten konnte. Der Brand konnte damit schnell bezwungen werden und die zwei ver-

letzten Personen wurden gerettet. An einer Puppe sind Wiederbelebensmaßnahmen trainiert worden. Ziel der Übung war es die Zusammenarbeit der einzelnen Feuerwehren in der Gemeinde, speziell die mit Anschaffung des Löschfahrzeuges neu erlangten Aufgaben der Ortsfeuerwehr Pommritz in Einklang zu bringen. Die Familien Albert und Jurk stellten hierbei die zu rettenden Personen sowie ihr Betriebsgelände zur Verfügung. Vielen Dank an Alle für die Zusammenarbeit.



Jugendfeuerwehr Hochkirch

Durch die Aktion „Sachsen pflanzt gemeinsam-1000 Obstbäume“ erhielten die Ortsfeuerwehren Hochkirch und Breitendorf diverse Bäume und Sträucher geschenkt, welche in Eigeninitiative gepflanzt werden sollten. In der Ortsfeuerwehr Breitendorf wurde die Pflanzaktion bereits Anfang

November durchgeführt. In Hochkirch entstand die Idee die Pflanzung in den praktischen Dienst der Jugendfeuerwehr zu integrieren.



Am 11. November war es soweit und wir pflanzten gemeinsam 5 Obstbäume und 5 Obststräucher auf das Gelände der Grundschule. Das richtige Vorbereiten, Pflanzen und Stützen der Bäume zeigten uns die Hochkircher Kameraden. Auch unser Bürgermeister Herr Meltke schaute vorbei und war von der zahlreichen Beteiligung begeistert. Kräftiges angießen war zum Schluss der Aktion angesagt, damit die Bäume und Sträucher gut anwachsen können. Tja und zum 11.11. durften die Pflankuchen natürlich nicht fehlen. DANKE für die gesponsorte leckere Überraschung an die Bäckerei „Elle“.

Jugendfeuerwehr Hochkirch





Neues aus den Vereinen

Z towarstwow



Kulturförderverein Hochkirch e.V.

Zum Jahresende

Wieder ging es für die meisten viel zu schnell, Frühling, Sommer, Herbst und Winter, manchmal kaum noch zu unterscheiden, Wärmerekorde hier, Dürren und Hochwasser an vielen Orten und dazu Streit und Hader, Konflikte, Unruhen und Krieg und Vertreibung. Oftmals nur schwer zu begreifen, wer wann welche Schuld auf sich geladen hat, wer gut, wer böse war und ist.

Freuen wir uns deshalb auf eine besinnliche Adventszeit, auf ein ruhiges Weihnachtsfest mit unseren Angehörigen und Freunden.

Genießen wir die Stille und hoffen gemeinsam, dass es irgendwann wieder mehr Freude gibt.

Für das Neue Jahr allen alles Gute, Wohlergehen und Frohsinn.

Ihr Kulturförderverein Hochkirch e. V.

Ein Gedicht von Joseph von Eichendorff sollte Sie in dieser Zeit begleiten:



Rückblick 29. Drachenfest in Hochkirch

Bei Sonnenschein und Wind fanden viele große und kleine Drachen ihren Weg in den Himmel. Zahlreiche

Besucher trafen sich an beiden Tagen auf der Drachenuweide und bestaunten diese. Auch dieses Jahr unterhielten Schausteller und Künstler die kleinen und großen Gäste. Nächstes Jahr feiern wir das 30igste Drachenfest vom 21. bis zum 22. September 2024 und wünschen uns, wieder viele begeisterte Drachenfrende begrüßen zu können.

Wir bedanken uns recht herzlich bei unseren Sponsoren, der Gemeinde Hochkirch und Unterstützern des diesjährigen Drachenfestes und wünschen allen eine gesunde Advents- und Weihnachtszeit.

Der Vorstand



Weihnachten

*Markt und Straßen stehn verlassen,
still erleuchtet jedes Haus.
Sinnend geh ich durch die Gassen,
alles sieht so friedlich aus.*

*An den Fenstern haben Frauen
buntes Spielzeug fromm geschmückt;
tausend Kindlein stehn und schauen,
sind so wunderstill beglückt.*

*Und ich wandre aus den Mauern
bis hinaus ins freie Feld,
hehres Glänzen, heil'ges Schauern!
Wie so weit und still die Welt!*

*Sterne hoch die Kreise schlingen;
aus des Schnees Einsamkeit
steigt's wie wunderbares Singen --;
o du gnadenreiche Zeit!*

Was war – was kommt?

Es ist immer schwierig, auszuwerten, zu loben oder zu kritisieren, waren es erfolgreiche oder eben weniger erfolgreiche Veranstaltungen, die wir als Kulturförderverein Hochkirch e. V. im Jahr 2023 organisiert und angeboten haben. Waren unsere Gäste, waren wir selbst zufrieden mit den Themen, dem Charakter und der Resonanz.

Organisiert haben wir eine ganze Menge, ob immer das Richtige dabei war, darüber kann gestritten werden, aber meistens hatten wir zufriedene Gäste.

Blicken wir kurz zurück, auf das Jahr 2023:

- Begonnen hat alles mit dem nun ebenfalls zur Tradition gewordenen **Weihnachtsbaum-Abbrennen** am 4. Februar.
- Am 5. Februar gastierte das Sorbische Nationalensemble mit seinem **Vogelhochzeitsprogramm** im Ballhaus und wir kümmerten uns um Kaffee und Kuchen.
- Am 24. Februar zeigten die **Tierfilmer Peter und Stefan Simank** einen Naturfilm über einen Teil des Thüringer Waldes.
- **Elke Lorenz** aus Wuischke las am 14. April aus ihrem **Buch „Machtworte“** und nahm uns mit in eine nicht allzu ferne Vergangenheit, nämlich in die Zeit der DDR mit ihren Widersprüchen, eigenen Wahrheiten und Verwerfungen.
- Nach vielen Jahren waren Hochkircher und Gäste am 16. September wieder Mal eingeladen zu einem **Tanzabend** unter dem **Motto „Hochkirch tanzt in die Nacht“**, es war ein erfolgreicher Abend, ein erster Versuch, auch diese Sparte wieder möglichst zur Tradition werden zu lassen.
- Seit dem 14. September laden wir jeden 2. Donnerstag im Monat am Nachmittag in die ehemalige Gaststätte im Konzert- und Ballhaus zu einem **gemütlichen Beisammensein** ein. Ältere, allein Stehende, aber auch Paare nutzen inzwischen die Möglichkeit, ins Gespräch zu kommen und Gedanken auszutauschen. Zukünftig soll es auch Vorträge zu aktuellen Themen geben.

Was gab es Neues in unserem Verein?

- Zu unserer **Jahreshauptversammlung** im März wählten wir einen fast komplett **neuen Vorstand**, der nun „Altes“ und „Neues“ in Einklang bringen muss unter dem Motto „Bewährtes belassen – Neues wagen“.
- Auch im Jahr 2023 haben **neue Mitglieder** den Weg zu uns gefunden, was für uns eine willkommene Verstärkung darstellt.

Was erwartet Sie noch in 2023:

- In diesem Jahr probieren wir was Neues aus. Am **08. Dezember** starten wir in die weihnachtliche Zeit mit einem **Weihnachtsmarkt warm up**. Wir erwarten Sie ab 18:00 Uhr zur Feuerzangenbowle und ab 19:00 Uhr zum Film "Die Feuerzangenbowle".
- Am **09. Dezember** findet in gewohnter Weise unser **traditioneller Weihnachtsmarkt** zum 23. Mal statt. Schauen Sie gern auf unsere Internetseite www.kulturfoerderverein.de, dort finden Sie das Programm.

In diesem Zusammenhang möchten wir uns recht herzlich bei allen Freunden, Partnern, Helfern, bei der Gemeindeverwaltung und den Mitarbeitern vom Bauhof für die

große Unterstützungen bedanken. Nur so ist es möglich an der jahrelangen Tradition festhalten zu können. Unser Dank gilt auch unseren Gästen, mit Ihnen wird uns die Einstimmung auf die kommende weihnachtliche Zeit gut gelingen.

Was erwartet Sie in 2024:

Sonntag, 28. Januar:

Vogelhochzeitsprogramm Sorbisches Nationalensemble

Sonnabend, 3. Februar:

Weihnachtsbaum-Abbrennen

Sonnabend, 2. März:

Zaubershow mit Christian de la Motte

Sonnabend, 20. April:

Chorkonzert mit dem Chor „Harmonie“

Dienstag, 30. April:

Maibaum-Aufstellen

Sonnabend, 11. Mai:

Maibaum-Werfen und Maientanz (Maibaum-Aufstellen und -werfen und Maientanz sollten wieder Tradition werden, ein Versuch ist es wert, Partner werden noch gesucht)

Sonnabend, 16. November:

2. Tanzabend „Hochkirch tanzt in die Nacht“

Freitag, 6. Dezember:

Weihnachtsmarkt warm up

Sonnabend, 7. Dezember:

24. Hochkircher Weihnachtsmarkt

Bitte beachten Sie unsere ortsüblichen Ankündigungen, ebenso die im Fenster unseres Vereinszimmers in der Karl-Marx-Straße 14 (Haus mit Kosmetikpraxis und ehemaliger Sauna) und die aktuellen Pressemitteilungen.

Weitere aktuelle Informationen zum Verein, zur Perspektive und zu möglichen Projekten erhalten Sie in der 1. Ausgabe 2024.

Ihre Kerstin Matthie (Vorsitzende)

Auf zum Weihnachtsmarkt

Traditionell am 2. Adventswochenende findet im und am Konzert- und Ballhaus der „Hochkircher Weihnachtsmarkt“ statt, der nunmehr 23. Diesmal beginnt er bereits am Freitag, 8. Dezember 2023 um 18.00 Uhr im Hof des Ballhauses mit dem „Adventskalender“ unserer Kirchengemeinde, einer Andacht, einer „Überraschung“ und Feuerzangenbowle.

Am Sonnabend, 9. Dezember 2023 dann in bewährter Art und Weise unser Markt zum bummeln, staunen, schlemmen. Kinderprogramm, weihnachtliche Weisen gehören ebenso dazu wie der Besuch des Weihnachtsmannes. Händler und Gewerbetreibende freuen sich auf Ihren Besuch.

Bitte beachten Sie die ortsüblichen Aushänge.





Gemütliches Beisammensein

Inzwischen fand das gemütliche Beisammensein, zu dem der Kulturförderverein Hochkirch eingeladen hatte, zum dritten Mal statt.

Es sind unterhaltsame und gemütliche Nachmittage, es wird geplaudert, gestrickt und gespielt.

Im Dezember findet am **15.12.2023** die **Hochkircher Seniorenweihnachtsfeier** statt, deshalb treffen wir uns erst wieder am 11.01.2024 um 15 Uhr.

Im Januar werden dann die beiden Bürgerpolizistinnen von Hochkirch, Kubschütz und Weißenberg, Frau Flack und Frau Witschaß über das Thema „Enkeltrick und Schockanrufe“ sprechen. Immer wieder gibt es Berichte in den Zeitungen darüber. Deshalb ist es sicher interessant, aus erster Hand zu erfahren, wie man sich verhalten soll.

Wir wünschen Ihnen einen schönen bunten Herbst, eine lichterhelle Weihnachtszeit und beste Gesundheit für das Jahr 2024 und wir freuen uns auf Ihren Besuch am 11.01.2024 zum nächsten gemütlichen Beisammensein.

Vogelhochzeit

Das Sorbische Nationalensemble lädt ein zur traditionellen Vogelhochzeitsveranstaltung am Sonntag, 28. Januar 2024 um 16.00 Uhr ins Konzert und Ballhaus.

Freuen Sie sich auf ein unterhaltsames Programm mit Musik, Gesang, Tanz und Ballett.

Ab 15.00 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen.

Beachten Sie bitte auch die ortsüblichen Aushänge.

Ein zauberhafter Abend

Ein Höhepunkt im Jahr 2024 sollte ein Abend mit einer Zaubershow unter dem Motto „Realität kann jeder“ mit Christian de la Motte werden. Bereits 2019 begeisterte er das Hochkircher Publikum mit seiner „witzigsten Zaubershow seit Siegfried in den Tiger biss“.

Wir laden Sie ein für Sonnabend, den **2. März 2024** um 19.00 Uhr in das Konzert- und Ballhaus. Kartenvorverkauf ab dem Weihnachtsmarkt und auf diesem am 8./9. Dezember 2023, auch als Gutschein unterm Weihnachtsbaum erhältlich.

Bitte beachten Sie die weiteren ortsüblichen Aushänge.

Aus einer Pressemitteilung:

Magie trifft Comedy

Mit „Realität kann jeder“ präsentiert der Zauberkünstler Christian de la Motte zum oben genannten Termin eine verblüffende Mischung aus hochkarätiger Zauberkunst und spontaner Comedy.

Christian de la Motte hat nicht nur ein Ass im Ärmel, sondern auch Schalk im Nacken. Im charmanten Dialog wickelt er sein Publikum um den Finger und macht aus Klassikern der Zauberkunst wahre Entertainment-Perlen. Und weil Wunder ihm nicht genug sind, würzt Christian de la Motte seine Show mit reichlicher Situationskomik – Schlapplachen garantiert.

Freuen Sie sich auf Tricks, Gedankenspiele und einen schwebenden Tisch, dazu viel Humor und gute Laune.

Sein Tipp für alle, die seine „Tricks“ knacken möchten: „Achten Sie auf meinen rechten Schuh. Dort passiert es. Manchmal zumindest.“

Wir freuen uns auf Sie.



Kulturhistorischer Verein „Alter Fritz“ Hochkirch e.V.

Rückschau 2023

Das Jahr 2023 geht dem Ende entgegen und es ist nach Abschluss der Saison im Oktober beim Kulturhistorischen Verein „Alter Fritz“ Zeit, Bilanz zu ziehen.

Begonnen hatte die Saison am 1. Mai, einem sonnigen Frühlingstag, mit der Wanderung auf dem 7-Brücken-Weg

rund um Hochkirch. Die Kilometer zogen sich hin und so war die Pause am abgebrannten Hexenhaufen in Meschwitz sehr willkommen. Glücklicher und dankbarer waren die Wanderer über die von den dort befindlichen jungen Leuten aus Meschwitz möglich gemachte Erfrischung. Gestärkt schafften sie dann auch die restlichen Kilometer. Im Folgemonat war dann auch schon der diesjährige Höhepunkt für unseren Verein – die Feier zum 30jährigen Bestehen des Vereins am 4. Juni. Wir konnten viele Gäste begrüßen und als besondere Überraschung erfreute uns die Oberlausitzer Heimatgruppe Hochkirch mit einigen Liedern, was wir besonders nett fanden. Auch die musikalische Unterhaltung durch die Gruppe „Country Tramps“ aus Dresden hat allen sehr gut gefallen. Wir bedanken uns nochmals bei allen Gratulanten und Gästen, die dazu beitrugen, dass diese Feier eine so besondere wurde.



Die weiteren „Offenen Sonntage“ wurden mit Vorträgen sowohl über unsere Oberlausitzer Heimat wie auch aus der sächsischen Geschichte gefüllt und nicht gefehlt hat auch in diesem Jahr wieder der Singenachmittag unter dem Kirschbaum.

Ein sehr schönes Erlebnis war auch der Wochenendausflug nach Merseburg und Quedlinburg. Alle Stationen hatten mit Kaiser Otto dem Großen zu tun und wir haben einige geschichtsrächtige Orte besucht, sehr viel dazu gelernt und auch manches Neues erfahren.

Insgesamt kann man sagen, dass es wieder ein erfolgreiches Jahr für unseren Verein war, was nur durch unsere

vielen Gäste, Besucher und Unterstützer möglich wurde. Dafür sagen wir herzlichen Dank! Alles, was wir dieses Jahr nicht geschafft haben, nehmen wir als Aufgabe für das kommende Jahr mit.

Jetzt bleibt uns nur noch den Freunden des Vereins und allen Einwohnern der Gemeinde Hochkirch eine schöne Adventszeit und wenn es dann so weit ist, ein besinnliches und friedliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2024 zu wünschen.

Helga Biehle



Oberlausitzer Heimatgruppe Hochkirch e.V.

Neues von der „Oberlausitzer Heimatgruppe Hochkirch e. V.“

Ist das Jahr 2023 nicht wieder schnell vergangen. Vielleicht hängt diese Schnellebigkeit der Zeit auch von dem zunehmenden Alter der Person ab, die diesen Eindruck hat. Junge Leute würden mir vielleicht jetzt sagen, wie lang dieses Jahr war. Nun ist wieder die schöne Weihnachtszeit, in der man Traditionen pflegt und die Familie zusammenkommt. Wir als „Oberlausitzer Heimatgruppe Hochkirch e.V.“ haben wieder viele Auftritte und auch unsere Weihnachtsfeier. Am Montag, dem 11.12.2023, werden wir bei Frau Dr. Hasche in Hochkirch vor der Arztpraxis singen.

Weitere Termine sind der 12.12.2023 in Pommritz um 18.30 Uhr und am 19.12.2023 um 18.00 Uhr in Breitendorf in der Feuerwehr. Wir würden uns freuen, Sie dazu begrüßen zu können. Das gemeinsame Singen stimmt auf eine besinnliche Weihnachtszeit ein. Aber auch unsere Instrumente, d. h. zwei Akkordeons, eine Trompete und die Gitarre und deren Spieler, freuen sich auf die Begleitung der Sänger.

Falls Sie mal etwas Zeit haben, empfehle ich Ihnen einen Blick auf unsere Internetseite unter: www.heimatgruppe-hochkirch.de/kontakt. Hier finden Sie Informationen über unsere „Oberlausitzer Heimatgruppe Hochkirch e. V.“. Danke unserem Uwe für den tollen Internetauftritt.

Zum Abschluss unseres Beitrages möchten wir Ihnen noch ein schönes Weihnachtsfest wünschen sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2024.

Weihnachten

Liebeläutend zieht durch Kerzenhelle, mild, wie Wälderduft, die Weihnachtszeit, und ein schlichtes Glück streut auf die Schwelle schöne Blumen der Vergangenheit.

Hand schmiegt sich an Hand im engen Kreise, und das alte Lied von Gott und Christ beb't durch Seelen und verkündet leise, dass die kleinste Welt die größte ist.

von Joachim Regelnatz



Ihre „Oberlausitzer Heimatgruppe Hochkirch e.V.“

Rassegeflügel- und Rassekaninchenverein

Einladung zur Lokalschau

Der Kleintierzüchterverein S 981 Hochkirch und Umgebung 1877 e.V. führt seine jährliche Lokalschau im Konzert- und Ballhaus Hochkirch durch.

Die Ausstellung ist am Sonnabend, den 02.12.23 von 09.00 - 17.00 Uhr und am Sonntag, den 03.12.23 von 09.00 - 16.00 Uhr geöffnet.

Unser Zuchtverein präsentiert viele Geflügel- und Kaninchenrassen.

Es gibt eine umfangreiche Tierversmittlung und eine Tombola. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Die Vereinsmitglieder



SV Grün-Weiß Hochkirch e.V.

**GRÜN-WEIß
WEIHNACHTEN**

Samstag - 02.12.23 ab 15:00 Uhr

GLÜHWEIN ☹️
FEUERZANGENBOWLE 🍷
KINDERPunsch 🍷 U.V.M.

**GRÜN WEIßE
WEIHNACHTSWURST** 🍖
SCHASCHLIK, LÁNGOS 🍖
HOT DOG 🍔

STOLLEN 🍞, **GRÜN
WEIßE KEKSE** 🍪
WAFFELN 🍩

**FRISCH GERÄUCHERTER
FISCH** 🐟

**MERCHANDISING
STAND**
U.A. GRÜN WEIßE HERDAWINTER STERNE 🌟

**BESUCH VOM GRÜN
WEIßEN
WEIHNACHTSMANN** 🎅

**IM ANSCHLUSS
APRÈS-SKI PARTY**

IM ZELT
🎮 🎲 🎯 🎳 🎱

Der SV Grün-Weiß Hochkirch
feiert

Sportlerball 2024

20.01.2024 Ballhaus Hochkirch
Einlass: ab 16:30 Uhr // Beginn: 17:00 Uhr

Am Samstag, den 20.01.2024 veranstalten wir nach über 15 Jahren wieder einen Sportlerball im Ballhaus Hochkirch. Die Einladungen richten sich an die Mitglieder und Sponsoren unseres Vereins, mit jeweils einer Begleitung. Jede

Mannschaft/Abteilung wird mit einem kleinen Rahmenprogramm für reichlich Unterhaltung sorgen.

Termine für das 1. Quartal 2024:

- **20.02.2024** Sportlerball
- **15.03.2024** Mitgliederversammlung
- **30.08.–01.09.2024** Sportfest

*Liebe Sportfreunde, liebe Engagierte
in unserem Sportverein,*

das Jahr 2023 neigt sich dem Ende zu. Auch in diesem Jahr wurde wieder mit Herz und Engagement in allen Abteilungen unseres Vereins für den Sport, für unseren Nachwuchs und die große Sportlergemeinschaft gelebt und im Trainings- und Spielbetrieb viel geleistet.

Wir wünschen daher allen Mitgliedern, Sportlern, Trainern, den aktiv mitarbeitenden Eltern, unseren Freunden, Gönnern und den Sponsoren des SV Grün Weiß Hochkirch ein Frohes und Gesegnetes Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024.

Unser herzlicher Dank gilt der gezeigten Vereinstreue, dem vielfältigen ehrenamtlichen Einsatz und der Unterstützung für den Verein im vergangenen Jahr.

Für das neue Jahr 2024 wünschen wir euch vor allem Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

Herzliche Grüße

Der Vorstand des SV Grün Weiß Hochkirch



KV Blau-Weiß 99 Rodewitz / Hochkirch e.V.

Beginnen wir heute mit unserer Jugend in den Punktspielen.

Mannschaft U14

Leider hat in der Kreismeisterliga unserer Jugend eine Mannschaft zurückgezogen.

Somit mussten neue Ansetzungen geplant werden. Es sind noch 4 Mannschaften in der Staffel. Das letzte Punktspiel gegen Baruth in Baruth war der erste Punktverlust in die-

ser Saison. Lars Kattenstroth hatte noch einen sehr guten Endspurt mit 519 Kegel gespielt, was am Ende dann doch nicht zum Sieg reichte. Glückwunsch an Baruth zum Sieg mit 1726:1696 Kegel. In der Tabellenwertung liegt unsere Jugend auf dem ersten Platz.

Jugend U18

Unsere Jugendmannschaft in Spielgemeinschaft mit dem Bautzener KV konnte ihr letzten Punktspiel am 12.11.2023 ebenfalls durch die Gesamtmannschaftspunkte gewinnen. Auch hier war ein Punktstand von 2:2 erspielt worden. Durch das höhere Endergebnis (1836:1817) bekamen wir die begehrten zwei Punkte. Bei diesem Spiel waren die Ergebnisse sehr eng beieinander. Dieser Sieg gegen Hagenwerder war für unsere Spieler Justin Thasler (440), Alexander Petrick (462), Hans Wünsche (528) und Lennard Weikert (406) sehr wichtig. Momentan ist der sechste Tabellenplatz erreicht.

OKV 1. Herren

Unsere Herren der 1. Mannschaft sind am 11.11.2023 zum SV Koweg Görlitz zum Punktspiel gefahren. Hier konnten sie durch gute Ergebnisse von Jonas Wehlend (526), David Sitka (528), Danilo Friedrich (477), Thomas Rost (473), Uwe Kliemann (566) und Philipp Groß (513) einen Sieg und die verdienten zwei Punkte mit nach Hause nehmen. Am Ende stand ein Gesamtergebnis von 2969:3083 und 3:5 Punkten für Rodewitz. In der Tabellenwertung der Bezirksklasse-Staffel liegen sie momentan auf dem ersten Platz.

Herren 2. Mannschaft

Auf dem zweiten Tabellenplatz in der Kreisklassestaffel liegt die Mannschaft unserer zweiten Herren. Hier wurde beim letzten Spiel, welches in Rodewitz durchgeführt wurde, ein Sieg gegen SV Kirschau erspielt. Zu diesem Sieg mit einem Schlussergebnis von 1328:1309 und 3,5:2,5 Punkten haben die Spieler Mark Heidrich (466), Domenik Tschipke (490), Maik Michler (459) und Steffen Sitka (488) beigetragen. Bei diesem Gesamtergebnis kann man sehen, dass auch hier um jeden Punkt gekämpft wurde.

Senioren

Unsere Senioren konnten in ihrem letzten Punktspiel leider nicht die begehrten zwei Punkte zu Hause behalten. Hier ging der Sieg am 11.11.2023 an die Gastmannschaft vom TSV 1859 Wehrsdorf. Bei einem Endergebnis von 1794:1916 und 1:5 Punkten für Wehrsdorf hatten die Spieler Volkmar Groß (375), Rita Köhler (479), Reiner Groß (472) und Ramona Groß (468) einen zu starken Gegner auf der Bahn. Die Mannschaft liegt zur Zeit auf dem zweiten Rang in der Kreisoberliga.

Frauen

Hier haben am Ende die Gesamtmannschaftspunkte die Entscheidung gebracht. Beim Spiel am 05.11.2023 in Großdubrau gegen die SG Lückersdorf-Gelenau hat die SpG Großdubrau/Rodewitz bei einem Ergebnis von 1947:1916 und 2:2 Mannschaftspunkten, sich die zwei Mannschaftspunkte erspielt. Zum Endstand von 4:2 für die Spielgemeinschaft trugen bei: Marie Kunkel (488), Ute Kliemann (481), Petra Wolff (494) und Marina Dallwitz (484). In der Kreismeisterliga rangiert das Team auf dem fünften Platz.

Kreispokal- erste Runden absolviert

Bezirk 1. Herren

Die Spieler der 1. Herrenmannschaften hatten am 13.10.2023 ihre erste Pokalrunde gegen SV Turbine Bautzen im Keglerheim Bautzen. Thomas Rost (510), Danilo Friedrich (513), David Sitka (259), Uwe Kliemann (262) und Philipp Groß (550) hatten ein gutes Spiel absolviert. Der Gegner hatte allerdings auch gut dageengehalten. So war ein Endstand 2106:2094 und 5:0 Punkten für Turbine Bautzen zu verzeichnen. Glückwunsch für Turbine Bautzen zum Einzug in die nächste Runde.

Herren 2. Mannschaft

Die 2. Herren hatte bei der Auslosung SG Großdrebnitz 1905 mit Heimrecht für Rodewitz zugelost bekommen. Hier ging es am 16.09.2023 um 13:30 Uhr in Rodewitz an den Start. Leider hatten unsere Spieler Simone Paul (448), Udo Arndt (484), Maik Michler (361) und Mark Heidrich (479) keinen so guten Tag erwischt. Am Ende stand ein Ergebnis von 1772:1949 und 0:6 Punkten für die SG Großdrebnitz geschrieben. Glückwunsch für die SG Großdrebnitz zum Einzug in die nächste Runde.

Senioren

Auch unsere Senioren konnten zu Hause in Rodewitz an den Start gehen. Als Gegner wurden am 18.11.2023 um 10:00 Uhr die Sportfreunde vom KSV Medingen begrüßt. Auch hier wurden gute Ergebnisse von Ramona Groß (493), Reiner Groß (488), Rita Köhler (491) und Volkmar Groß (494) gespielt. Medingen ist ein starker Gegner und so stand als Endergebnis ein Spielstand von 1966:1996 und 1:5 Punkten für Medingen. Glückwunsch für Medingen zum Einzug in die nächste Runde.

Frauen

Die Mannschaft von SV Biehla-Cunnersdorf wurde am 12.11.2023 um 10:00 Uhr in Großdubrau begrüßt. Es wurde von Marina Dallwitz (528), Marie Kunkel (502), Birgit Trzaska (225), Katrin Petasch (264) und Petra Wolff (494) eine geschlossene Mannschaftsleistung gespielt. So war am Ende ein verdienter Sieg mit 2013:1843 und 5:1 Punkten für die SpG Großdubrau/Rodewitz erreicht worden. Herzlichen Glückwunsch zum Einzug in die Finalrunde für die Frauen.

Offene Spiele haben noch unsere Jugendmannschaften U18 und U14.

Wir wünschen allen viel Erfolg und den Frauen optimale Erfolge im Finalspiel.

Weiter ist schon in Vorbereitung der Start für die Kreiseinzelmeisterschaft. Auch hier wird der KV Blau-Weiß 99 Rodewitz/Hochkirch in fast allen Kategorien vertreten sein. Bis zur Weihnachtszeit sind noch vereinzelte Punktspiele zu absolvieren.



Als dann wünschen wir allen:
*stille Augenblicke,
ganz unverhoffte Glücksmomente,
Herzensfreude,
Glück und Zufriedenheit,
wunschlos glückliche Momente,
gute Gedanken,
jemand, der Euch ein Lächeln schenkt,
Zeit zum Innehalten,
Gänsehautmoment,
Geborgenheit,
kleine und große Wunder*
Also zusammen, eine bezaubernde Weihnacht.

Der Vorstand



Ev.-Luth. Kirchgemeinde Hochkirch
Ew.-luth. wosada Bukeyc

Kirchweg 4, 02627 Hochkirch, Telefon 035939 / 81229
E-Mail: kirchgemeinde.hochkirch@web.de
Internet: www.kirche-hochkirch.de

**Anbei ein kleiner Ausblick auf die Termine
im kommenden Jahr:**

21. April	10:00	Konfirmation
25. Mai	19:00	Orgelgenuss
09. Juni		Czorneboh-Gottesdienst mit Bläsern
14. September	19:00	Orgelgenuss mit den Konzert-Duo Kaufmann
22. September	10:00	100 Jahre Posaunenchor Hochkirch - Erntedank
29. September	10:00	musikalischer Gottesdienst zum Michaelisfest
27. Oktober	10:00	Kirchweih
31. Oktober	10:00	Kantatengottesdienst zum Reformationsfest
15. Dezember	16:00	Adventsmusik im Kerzenschein



*Wir wünschen allen
frohe Weihnachten und
ein gesundes zufriedenes
Jahr 2024.*

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hochkirch, Karl-Marx-Straße 16-17, 02627 Hochkirch. Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Thomas Meltke. Der Inhalt der Beiträge, die namentlich unterzeichnet sind, entspricht nicht automatisch der Meinung der Redaktion. Satz, Layout, Druck & Anzeigenteil: Lausitzer Verlagsanstalt – Frank und Kathrin Peschel GbR, Töpferstraße 5, 02625 Bautzen, Telefon: 03591 529380, E-Mail: satz@lausitzerverlagsanstalt.de, Vertrieb: Lausitzer Verlagsanstalt, Töpferstraße 5, 02625 Bautzen, Telefon: 03591 529380